

VETERINARY CERTIFICATE
CERTIFICATO VETERINARIO
for domestic dogs, cats, and ferrets entering the European Community
for commercial movements
per cani, gatti e furetti domestici introdotti nella Comunità europea a fini commerciali
(Regulation (EC) No 998/2003)
(Regolamento (CE) n. 998/2003)

Serial No of the Certificate / Numero di serie del certificato:

I. PLACE OF DISPATCH OF THE ANIMAL / LUOGO DI SPEDIZIONE DELL'ANIMALE		
Address / <i>Indirizzo</i> :		
Post Code / <i>Codice postale</i> :	City / <i>Città</i> :	Country ⁽¹⁾ / <i>Paese</i> ⁽¹⁾ :

II. DESTINATION OF THE ANIMAL / DESTINAZIONE DELL'ANIMALE		
Means of Transportation ⁽²⁾ / <i>Mezzo di trasporto</i> ⁽²⁾ :		
rail/ferrovia	road/strada	aircraft/aereo
		boat/imbarcazione
		ship/nave
Address / <i>Indirizzo</i> :		
Post Code / <i>Codice postale</i> :	City / <i>Città</i> :	Country ⁽¹⁾ / <i>Paese</i> ⁽¹⁾ :

III. CONSIGNOR / SPEDITORE	
First name / <i>Nome</i> :	Surname / <i>Cognome</i> :
Address / <i>Indirizzo</i> :	
Post Code / <i>Codice postale</i> :	City / <i>Città</i> :
Country ⁽¹⁾ / <i>Paese</i> ⁽¹⁾ :	Telephone / <i>Telefono</i> :

IV. CONSIGNEE / DESTINATARIO	
First name / <i>Nome</i> :	Surname / <i>Cognome</i> :
Address / <i>Indirizzo</i> :	
Post Code / <i>Codice postale</i> :	City / <i>Città</i> :
Country ⁽¹⁾ / <i>Paese</i> ⁽¹⁾ :	Telephone / <i>Telefono</i> :

V. DESCRIPTION OF THE ANIMAL / DESCRIZIONE DELL'ANIMALE		
Species ⁽²⁾ / <i>Specie</i> ⁽²⁾ :	Breed / <i>Razza</i> :	Sex ⁽²⁾ / <i>Sesso</i> ⁽²⁾ : M F
dog/cane / cat/gatto / ferret/furetto		
Date of birth ⁽³⁾ / <i>Data di nascita</i> ⁽³⁾ :	Coat (colour and type) / <i>Manto (colore e tipo)</i> :	

VI. IDENTIFICATION OF THE ANIMAL / IDENTIFICAZIONE DELL'ANIMALE	
Microchip No / <i>Numero del microchip</i> :	
Location of microchip / <i>Posizione del microchip</i> :	Date of microchipping ⁽³⁾ / <i>Data di impianto del microchip</i> ⁽³⁾ :
Tattoo No / <i>Numero del tatuaggio</i> :	
Location of tattoo / <i>Posizione del tatuaggio</i> :	Date of tattooing ⁽³⁾ / <i>Data del tatuaggio</i> ⁽³⁾ :

VII. VACCINATION AGAINST RABIES / VACCINAZIONE ANTIRABBICA		
Manufacturer and name of vaccine / <i>Produttore e nome del vaccino</i> :		
Batch No / <i>Numero di lotto</i> :	Vaccination date ⁽³⁾ / <i>Data della vaccinazione</i> ⁽³⁾ :	Valid until ⁽³⁾ / <i>Validità</i> ⁽³⁾ :

VIII. RABIES SEROLOGICAL TEST (when required – strike out when not certified) ESAME SIEROLOGICO ANTIRABBICO (ove necessario; cancellare se non certificato)	
I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on _____ ⁽³⁾ , and tested in an EU-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0,5 IU/ml. <i>Il sottoscritto ha esaminato un documento ufficiale dell'esito dell'esame sierologico dell'animale, effettuato su un campione prelevato il _____ ⁽³⁾, ed analizzato in un laboratorio riconosciuto dell'UE, il quale certifica che la titolazione di anticorpi neutralizzanti della rabbia era pari o superiore a 0,5 IU/ml.</i>	

NAME AND QUALIFICATION OF THE UNDERSIGNED (approved veterinarian) <i>NOME E QUALIFICA DEL SOTTOSCRITTO (veterinario riconosciuto)</i>	
First Name / <i>Nome</i> :	Surname / <i>Cognome</i> :
Address / <i>Indirizzo</i> :	Signature, date ⁽³⁾ and stamp: <i>firma, data ⁽³⁾ e timbro</i>
Post Code / <i>Codice postale</i> :	
City / <i>Città</i> :	
Country ⁽¹⁾ / <i>Paese ⁽¹⁾</i> :	
Telephone / <i>Telefono</i> :	

ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (Not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) <i>VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE (Non richiesto se il certificato è firmato da un veterinario ufficiale)</i>
Signature, date ⁽³⁾ and stamp: <i>firma, data ⁽³⁾ e timbro:</i>

IX. CLINICAL EXAMINATION / <i>ESAME CLINICO</i>
I declare that the animal is at present free of clinical signs and transportable. <i>Il sottoscritto dichiara che l'animale non presenta al momento segni clinici e può essere trasportato.</i>

X. TICK TREATMENT (when required – strike out when not certified) <i>TRATTAMENTO CONTRO LE ZECHE (ove necessario; cancellare se non certificato)</i>
Manufacturer and name of product / <i>Produttore e nome del prodotto</i> :
Date ⁽³⁾ and time of treatment (24-hour clock) / <i>Data ⁽³⁾ e ora del trattamento (su 24 ore)</i> :

XI. ECHINOCOCCUS TREATMENT (when required – strike out when not certified) <i>TRATTAMENTO CONTRO L'ECHINOCOCCUS (ove necessario; cancellare se non certificato)</i>
Manufacturer and name of product / <i>Produttore e nome del prodotto</i> :
Date ⁽³⁾ and time of treatment (24-hour clock) / <i>Data ⁽³⁾ e ora del trattamento (su 24 ore)</i> :

NAME AND QUALIFICATION OF THE UNDERSIGNED (approved veterinarian) <i>NOME E QUALIFICA DEL SOTTOSCRITTO (veterinario riconosciuto)</i>	
First Name / <i>Nome</i> :	Surname / <i>Cognome</i> :
Address / <i>Indirizzo</i> :	Signature, date ⁽³⁾ and stamp: <i>firma, data ⁽³⁾ e timbro</i>
Post Code / <i>Codice postale</i> :	
City / <i>Città</i> :	
Country ⁽¹⁾ / <i>Paese ⁽¹⁾</i> :	
Telephone / <i>Telefono</i> :	

<p>NOTES FOR GUIDANCE / NOTE ORIENTATIVE</p> <p>1. Identification of the animal (tattoo or microchip) must be verified before any entries are made on the certificate. <i>Occorre verificare l'identificazione dell'animale (tatuaggio o microchip) prima di procedere alla compilazione del certificato.</i></p> <p>2. The rabies vaccine used must be an inactivated vaccine produced in accordance with OIE standards. <i>Il vaccino antirabbico utilizzato deve essere un vaccino inattivato prodotto conformemente alle norme OIE.</i></p> <p>3. The certificate shall be valid for four months from the date of signature by the approved or official veterinarian or until the date of expiry of the vaccination shown in Part IV, whichever is earlier. <i>Il certificato deve essere valido 4 mesi dalla data della firma del veterinario riconosciuto ufficiale o fino alla data di scadenza della vaccinazione indicata parte IV, qualora quest'ultima data sia anteriore alla prima.</i></p> <p>4. Animals from, or prepared in, third countries not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003, may not enter Ireland, Sweden or the United Kingdom, either directly or via another country listed in Annex II unless brought into conformity with National Rules. <i>Gli animali provenienti da paesi terzi non elencati nell'allegato II del regolamento (CE) n. 998/2003, o in essi preparati, non possono essere introdotti in Irlanda, in Svezia o nel Regno Unito, né direttamente né attraverso un altro paese elencato nel suddetto allegato, tranne qualora siano soddisfatte le condizioni previste dalla normativa nazionale.</i></p> <p>5. The clinical examination (Part IX) must be done within 24 hours before movement. <i>L'esame clinico (parte IX) deve essere effettuato nelle 24 ore che precedono il movimento.</i></p> <p>6. Parts not certified must be struck out. <i>Le parti non certificate devono essere cancellate.</i></p>
--

APPLICABLE CONDITIONS (Regulation (EC) No 998/2003)
CONDIZIONI APPLICABILI (Regolamento (CE) n. 998/2003)

A. ENTRY IN A MEMBER STATE OTHER THAN IRELAND, SWEDEN AND UNITED KINGDOM
INTRODUZIONE IN UNO STATO MEMBRO DIVERSO DA IRLANDA, SVEZIA, E REGNO UNITO

1. from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: Parts I to VII and IX must be completed (and XI for Finland).
in provenienza da un paese terzo elencato nell'allegato II del regolamento (CE) n. 998/2003: completare le parti da I a VII e la parte IX (anche la parte XI per la Finlande);
2. from a third country not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: Parts I to IX must be completed (and XI for Finland). The sample referred to in Part VIII must have been taken more than three months before the date of entry.
in provenienza da un paese terzo non elencato nell'allegato II del regolamento (CE) n. 998/2003: completare le parti da I a IX (anche la parte XI per la Finlande). Il campione di cui alla parte VIII deve essere stato prelevato più di 3 mesi prima della data di introduzione.

B. ENTRY IN IRELAND, SWEDEN AND UNITED KINGDOM
INTRODUZIONE IN IRLANDA, SVEZIA E REGNO UNITO

1. from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: Parts I to XI must be completed (Parts VI, VIII, X and XI complying with national rules).
in provenienza da un paese terzo elencato nell'allegato II del regolamento (CE) n. 998/2003: compilare le parti da I a XI (le parti VI, VIII, X e XI in conformità con la normativa nazionale).
2. from a third country not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: The certificate is not valid – See Note 4.
in provenienza da un paese terzo non elencato nell'allegato II del regolamento (CE) n. 998/2003: il certificato non è valido. Cfr. la nota 4.

⁽¹⁾ Add ISO code

⁽¹⁾ Aggiungere codice ISO

⁽²⁾ Delete as applicable

⁽²⁾ Cancellare se non pertinente

⁽³⁾ dd/mm/yyyy

⁽³⁾ gg/mm/aaaa